

# Z M L U V A

**o poskytnutí služieb uzatvorená podľa §-u 269 ods. 2 zák. č. 513/91 Zb.  
Obchodný zákonník, v platnom znení**

**t a k t o:**

**čl. I.**

## ZMLUVNÉ STRANY

**Objednávateľ:** Turizmus regiónu Bratislava, krajská organizácia cestovného ruchu  
**Sídlo:** Sabinovská ul. č. 16, 820 05 Bratislava  
**Štatutárny orgán:** RNDr. Martin Zaťovič, predseda krajskej organizácie  
**IČO:** 42259967  
**DIČ :** 2023476565  
**Bankové spojenie:** Československá obchodná banka, a.s.  
**číslo účtu :** SK76 7500 0000 0040 1802 6186  
zapísaná v registri krajských organizácii cestovného ruchu Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky č. 08557/2012/SCR

(ďalej len „**Objednávateľ**“)

**Dodávateľ:** EnoVia s.r.o.  
**Sídlo:** Na Zlatej nohe 11, 831 01 Bratislava  
**Zastúpený:** Vladimír Hronský, konateľ  
**IČO:** 35951303  
**DIČ :** 2022049458  
**IČ DPH:** SK2022049458  
**Bankové spojenie:** Tatra banka  
**číslo účtu:** SK41 1100 0000 0026 2586 2419  
zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., odd. Sro, vložka č. 37272/B

(ďalej len „**Dodávateľ**“)

## PREAMBULA

Objednávateľ sa ako organizácia destinačného manažmentu pre Bratislavský región pravidelne zúčastňuje veľtrhov, výstav a prezentácií cestovného ruchu na vybraných cieľových trhoch so zámerom prezentovať ponuku cestovného ruchu regiónu návštevníkom týchto podujatí, odbornej aj širokej verejnosti. V roku 2016 objednávateľ po prvý krát realizuje zahraničnú Roadshow, v rámci ktorej sa uskutoční prezentácia destinácie na vinárskom festival Vince Balaton 2016 v maďarskom meste Balatonfüred.

Vince Balaton je 4 dňový medzinárodný vinársky festival určený turistom a milovníkom vína sprevádzaný jachtárskym podujatím Blue Ribbon a bohatou ponukou sprievodných kultúrnych podujatí. Účasťou na tomto podujatí má objednávateľ príležitosť osloviť svojou turistickou ponukou nielen dôležitý maďarský trh, ale aj široké publikum letných rekreantov prevažne zo strednej Európy. Súčasťou destinačnej prezentácie Bratislavského regiónu je

prezentácia spojená s ochutnávkou vín z Malokarpatskej oblasti, ktorá je predmetom tejto Zmluvy.

Festival Vince Balaton 2016 sa koná počas štyroch dní od 14.7.2016 do 17.7.2016 (štvrtok až nedeľa v čase od 14:00 do 22:00 hod.) na promenáde mesta Balatonfüred (Tagore sétány, Vitorlás tér). Predajno-prezentačná časť festivalu sa realizuje v unifikovaných výstavných stánkoch 3 x 3 m, ktoré zabezpečuje organizátor festivalu.

## **čl. II.**

### **PREDMET ZMLUVY**

1. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre Objednávateľa prezentáciu vinárskych a vinohradníckych tradícií Malokarpatskej oblasti a somelierske služby v rámci festivalu Vince Balaton 2016 od 14.7.2016 do 17.7.2016 v rozsahu podľa Prílohy č. 1 tejto Zmluvy, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Objednávateľ sa zaväzuje za poskytnuté služby zaplatiť Dodávateľovi dohodnutú odmenu podľa článku V. bodu 1. tejto zmluvy.

## **čl. III.**

### **PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN**

1. Dodávateľ sa zaväzuje na festivale Vince Balaton (14.7.2016 - 17.7.2016) (ďalej aj „festival“):
  - a. zabezpečiť obsluhujúci personál v počte 2 osoby, ktorých náplň práce, kompetencie a zodpovednosť sú bližšie špecifikované v Prílohe č. 1 zmluvy,
  - b. zabezpečiť prezentáciu a degustáciu vína podľa Prílohy č. 1 zmluvy,
  - c. zabezpečiť občerstvenie k degustácii vína v rozsahu a štruktúre podľa Prílohy č.1 zmluvy,
  - d. prispôsobiť poskytovanie služieb a vzhľad personálu charakteru podujatia,
  - e. zabezpečiť prítomnosť osôb zodpovedných za plnenie podľa tejto zmluvy spolu s potrebným tovarom a inventárom, každý deň minimálne 30 minút pred začiatkom otváracích hodín festivalu,
  - f. rešpektovať pokyny Objednávateľa, ktoré sú v súlade so zabezpečením plynulého priebehu konania festivalu,
  - g. zabezpečiť prítomnosť obsluhujúceho personálu na expozícii každý deň počas celej doby trvania festivalu,
  - h. informovať Objednávateľa o všetkých skutočnostiach, ktoré môžu mať vplyv na plynulé a bezproblémové plnenie predmetu zmluvy,
  - i. dodržiavať predpisy o bezpečnosti práce, ochrane zdravia pri práci, požiarne a iné platné predpisy vzťahujúce sa na poskytované služby.
2. Objednávateľ sa zaväzuje v rámci festivalu Vince Balaton (14.7.2016 - 17.7.2016)
  - a. poskytnúť Dodávateľovi všetky potrebné informácie nevyhnutné na plynulé a bezproblémové plnenie predmetu tejto zmluvy,

- b. zabezpečiť neustálu prítomnosť minimálne jedného zástupcu zo strany Objednávateľa na expozícii každý deň počas celej doby trvania festivalu,
- c. informovať Dodávateľa o všetkých relevantných skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na plynulé a bezproblémové plnenie predmetu zmluvy,
- d. poskytnúť Dodávateľovi súčinnosť pri zabezpečení možnosti parkovania v mieste konania festivalu,
- e. po realizácii predmetu zmluvy zaplatiť Dodávateľovi dohodnutú odmenu podľa článku V. tejto zmluvy.

#### čl. IV.

### ČAS PLNENIA

1. Dodávateľ sa na základe tejto zmluvy s Objednávateľom zaväzuje poskytovať dohodnuté služby počas festivalu Vince Balaton, ktorý sa koná od 14.7.2016 do 17.7.2016 v čase otváracích hodín od 14:00 hod. do 22:00 hod., pričom je na expozícii prítomný každý deň minimálne 30 minút pred začatím otvorenia.

#### čl. V.

### CENA PLNENIA A SPÔSOB JEJ PLATBY

1. Celková cena za predmet zmluvy je **2 950,00,-** Eur (slovom: dvetisícdeväťstopäťdesiat Eur) vrátane DPH, z toho cena bez DPH vo výške 2458,33 Eur (slovom: dvetisícštyristo päťdesiat osem Eur a tridsaťtri centov) a DPH vo výške 491,67,- Eur (slovom štyristodeväťdesiatjeden Eur a šesťdesiatsedem centov).
2. Objednávateľ uhradí cenu za realizáciu predmetu tejto zmluvy na základe daňového dokladu – faktúry bezhotovostne na účet uvedený v záhlaví zmluvy. Faktúru vystaví Dodávateľ za plnenie predmetu zmluvy so splatnosťou 30 dní najskôr jeden deň po ukončení festivalu Vince Balaton 2016, t.j. 18.7.2016. Súčasťou faktúry je preberací protokol, podpísaný zástupcom Dodávateľa a Objednávateľa a fotodokumentácia plnenia predmetu zmluvy. Podpisom preberacieho protokolu Objednávateľ potvrdí úplnosť plnenia predmetu zmluvy zo strany Dodávateľa. Kontaktnými osobami sú za Objednávateľa Mgr. Andrea Ambrózy ([andrea.ambrozy@gob.sk](mailto:andrea.ambrozy@gob.sk)) a za Dodávateľa Ing. Vladimír Hronský ([enovia@enovia.sk](mailto:enovia@enovia.sk))
3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, ak vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať všetky uvedené náležitosti a podmienky, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti začne plynúť až po doručení novej faktúry.
4. Objednávateľ preddavok na realizáciu služby neposkytuje. Právo k fakturácii vzniká Dodávateľovi dňom 18.7.2016, pri splnení podmienky podpísaného preberacieho protokolu podľa bodu 2. tohto článku.
5. Zmena ceny podľa bodu 1. tohto článku bude možná len z dôvodov legislatívnych zmien, ktoré majú dopad na tvorbu ceny, napr. v prípade zmeny sadzby DPH. Vplyvy, ktoré je

možné definovať v oblasti podnikateľského rizika, nebudú akceptované ako dôvod na zmenu ceny.

6. V prípade, že po uzavretí tejto zmluvy dôjde po dohode strán k zmene špecifikácie predmetu zmluvy, bude cena upravená zodpovedajúco zmeneným podmienkam dohodou oboch zmluvných strán vo forme písomného číslovaného dodatku k tejto zmluve.

#### **čl. VI.**

### **PODMIENKY A NÁHRADA ŠKODY**

1. Dodávateľ nesie zodpovednosť za to, že poskytne služby Objednávateľovi podľa tejto zmluvy riadne a včas. Objednávateľ poskytne Dodávateľovi potrebnú súčinnosť v zmysle tejto zmluvy.
2. Dodávateľ je povinný nahradiť Objednávateľovi škodu, ktorá Objednávateľovi vznikne v príčinnej súvislosti so zavineným porušením niektorej zmluvnej povinnosti poskytovateľa podľa tejto zmluvy, ako aj takú škodu, ktorá Objednávateľovi vznikne v príčinnej súvislosti s nedbanlivosťou Dodávateľa.

#### **čl. VII.**

### **ODSTÚPENIE OD ZMLUVY**

1. Ak sa porušenie zmluvnej povinnosti zmluvnou stranou považuje v zmysle tejto zmluvy alebo v zmysle § 345 Obchodného zákonníka za podstatné porušenie zmluvy, môže oprávnená strana od zmluvy odstúpiť, pokiaľ to oznámi písomne druhej zmluvnej strane bez zbytočného odkladu. Za podstatné porušenie zmluvy zo strany Dodávateľa sa rozumie porušenie povinnosti podľa čl. III. bod 1 tejto zmluvy, nakoľko každá z týchto povinností je v prípade jej nedodania / nezabezpečenia zo strany Dodávateľa spôsobilá úplne zmariť účasť Objednávateľa na predmetnom veľtrhu cestovného ruchu.
2. Ak oprávnená strana oznámi druhej strane, že na splnení zmluvných povinností naďalej trvá, alebo nevyužije v lehote právo od zmluvy odstúpiť, môže od zmluvy odstúpiť len spôsobom pre nepodstatné porušenie zmluvy v zmysle § 346 Obchodného zákonníka.
3. Ak oprávnená strana v lehote na odstúpenie od zmluvy stanoví na dodatočné plnenie dodatočnú lehotu, vzniká jej právo odstúpiť od zmluvy po uplynutí dodatočnej lehoty.
4. Pri neplnení alebo neúplnom plnení tejto zmluvy sa postupuje podľa čl. VI. bod 2. tejto zmluvy.
5. Odstúpením od zmluvy zmluva zaniká dňom doručenia vôle oprávnenej strany druhej zmluvnej strane.
6. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti strán zo zmluvy, okrem nárokov na náhradu spôsobenej škody a ušlého zisku v zmysle Obchodného zákonníka, nárokov na dovedy uplatnené zmluvné, resp. zákonné sankcie a nárokov vyplývajúcich z ustanovení tejto zmluvy o poskytovaní záruky a zodpovednosti za vady za časť diela, ktoré bolo do odstúpenia zrealizované.

#### **čl. VIII.**

## ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Pokiaľ v tejto zmluve nie je dohodnuté inak, riadia sa právne vzťahy zmluvných strán príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a právnymi predpismi s týmto súvisiacimi.
2. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomnými vzostupne očíslovanými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle §47a Občianskeho zákonníka.
4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých Objednávateľ obdrží dva rovnopisy a Dodávateľ dva rovnopisy.
5. Zmluvné strany sa oboznámili s obsahom zmluvy prečítaním, porozumeli jej obsahu a prehlasujú, že táto nebola uzatvorená v tiesni ani za inak nevýhodných podmienok, na znak toho ju podpisujú.

V Bratislave, dňa 13.7.2016

Objednávateľ :

Dodávateľ :

.....  
RNDr. Martin Zaťovič  
predseda krajskej organizácie

.....  
Ing. Vladimír Hronský  
konateľ, enológ

## **ROZSAH POSKYTNUTÝCH SLUŽIEB**

Prezentácia vinárskych a vinohradníckych tradícií Malokarpatskej oblasti a somelierske služby ako súčasť prezentácie turistickej ponuky destinácie bratislavského regiónu. Prezentácia bude súčasťou zahraničnej roadshow krajskej organizácie cestovného ruchu – Bratislava Region Tourism (ďalej len „BRT“) v maďarskom letovisku Balatonfüred v dňoch 14. – 17.7.2016, kedy sa v tejto obľúbenej turistickej destinácii uskutoční vinársky festival „Vince Balaton“ sprevádzaný jachtárskym podujatím „Blue Ribbon“.

Ide o zabezpečenie prezentácie vinárstiev z Malokarpatskej oblasti (v rámci Bratislavského kraja), ktoré využívajú moderné technológie na spracovanie vína a somelierske služby (degustácia, dekantácia, výber vzoriek vinárstiev, atď.), vrátane propagačných a prezentačných materiálov o vinárskych produktoch Malokarpatskej oblasti v adekvátnej jazykovej mutácii počas všetkých dní konania vinárskeho festivalu Vince Balaton a to v rozsahu a štruktúre uvedenej nižšie.

Festival Vince Balaton sa koná počas štyroch dní 14.7.-17.7.2016 (štvrtok až nedeľa) na promenáde kúpeľného mestečka Balatonfüred. Prezentačná časť festivalu je realizovaná v unifikovaných predajno-výstavných stánkoch (rozmer 3 x 3 m), ktoré zabezpečuje organizátor podujatia.

Súčasťou prezentačného stánku je nasledovné vybavenie: stôl (180 x 76 cm) prípojka elektriny (6KW), osvetlenie stánku, 2 stoličky, 5 kg ľadu / deň, skladovacia kapacita v chladiacich kontajneroch (20 boxov/ po 6 fliaš). Poháre na ochutnávky si môžu návštevníci zakúpiť u organizátora podujatia.

BRT bude mať možnosť ponúkať ochutnávky aj vo VIP priestore na jachtách. Ochutnávka a prezentácia vín somelierom na stánku BRT sa uskutoční niekoľko krát denne podľa dohody s povereným zamestnancom BRT.

Všetky dni, počas ktorých je potrebné zabezpečiť prezentáciu vína sú si plnohodnotne rovné, čo sa týka rozsahu ponuky, ako aj s tým súvisiacich poskytovaných služieb. Otváracie hodiny prezentačných stánkov: štvrtok - nedeľa: 14:00-22:00 hod. V nedeľu sa predpokladá ukončenie účasti na prezentačnom stánku o 17:00.

Prezentácia vinárskych a vinohradníckych tradícií Malokarpatskej oblasti:

Prezentácia vinárskych a vinohradníckych tradícií a vína bude prebiehať počas všetkých dní veľtrhu, t.j. 14., 15., 16. a 17. júla 2016. Spoločnosť zabezpečujúca prezentáciu vína musí reprezentovať Malokarpatskú vinohradnícku oblasť, prezentáciu musí viesť osoba spôsobilá na odborné a kvalifikované vedenie prezentácie a degustácie vína aj v cudzom jazyku (anglický a maďarský jazyk). Výber vín musí byť zložený z kvalitných vzoriek z Malokarpatskej oblasti (pochádzajúcich z územia Bratislavského kraja).

Je nevyhnutné, aby obsahová a vizuálna stránka prezentácie korešpondovala s regionálnym tematickým zameraním prezentácie BRT. Vyžaduje sa zdôraznenie moderných trendov, ktoré sú aktuálne vo vizuálnej prezentácii vinárstiev a v technológiách spracovania hrozna a následne aj pri prezentovaní a samotnom degustovaní vína.

Prezentácia vinárskej produkcie pozostáva z nasledujúcich súčastí:

Obsluhujúci personál. Požadovaný počet: 2 osoby, odborne spôsobilé na kvalifikované vedenie prezentácie vína a somelierske služby, spôsobilé aj na servírovanie občerstvenia, s jazykovými znalosťami (anglický a maďarský jazyk). Vyžaduje sa príjemné vystupovanie, proaktívny prístup voči návštevníkom stánku BRT a VIP zóny na jachte. Vyžaduje sa prítomnosť obsluhujúceho personálu na stánku BRT minimálne 30 minút pred začiatkom otváracích hodín festivalu a to každý deň konania a prítomnosť počas celej doby (otváracích hodín) festivalu. Odev obsluhujúceho personálu musí byť jednotný, korešpondujúci s celkovým vizuálom prezentácie (moderné, športovo-elegantné prevedenie, jednoduché línie, vhodné napr. čierne-biele kombinácie)

Rozsah požadovaných tovarov a služieb:

- Zabezpečenie degustácie bieleho vína:
  - minimálna kategória vína: akostné
  - minimálny počet druhov vína: 5
  - minimálny počet fliaš: 12/druh
- Zabezpečenie degustácie ružového (perlivého) vína:
  - minimálna kategória vína: akostné
  - minimálny počet druhov vína: 1
  - minimálny počet fliaš: 12/druh
- Zabezpečenie degustácie červeného vína
  - minimálna kategória vína: akostné

minimálny počet druhov vína: 2

minimálny počet fliaš: 12/druh

- Zabezpečenie občerstvenia (záhryzu) k vínu každý deň počas konania veľtrhu v rozsahu: mini pagáčiky (syrové/oškvarkové) 50 ks/deň
- Zabezpečenie atraktívnej prezentácie vín spojenej s degustáciou pre návštevníkov festivalu. Prezentácia a degustácia vín bude prebiehať minimálne dva krát za deň, počas všetkých dní konania veľtrhu. Účelom prezentácie je interaktívnou formou oboznámiť návštevníkov s vinárskou tradíciou a produkciou Malokarpatskej oblasti.

V Bratislave, dňa 13.7.2016

Objednávateľ :

Dodávateľ :

.....  
RNDr. Martin Zaťovič  
predseda krajskej organizácie

.....  
Ing. Vladimír Hronský  
konateľ, enológ